



كلية التربية النوعية
جامعة القاهرة
قسم التربية الموسيقية

**ابتكار مصاحبات متنوعة لإثراء بعض الأغاني الشعبية
المصرية واستخدامها في الإرتجال التعليمي**
**Creating a Various Accompaniments to
Enrich some of Egyptian Folk Songs and
use it in Educational Improvisation**

بحث مقدم من الدارسة

سها عزت علي محمد

Soha Ezzat Ali Mohamed

مدرس مساعد بقسم التربية الموسيقية

إستكمالاً لمتطلبات الحصول على درجة دكتوراه الفلسفة في التربية

النوعية قسم التربية الموسيقية

تخصص تدريب سمع

أ.م.د/ ريهام فاروق فرج الله

أستاذ تدريب السمع المساعد بقسم

التربية الموسيقية- كلية التربية النوعية

جامعة القاهرة

أ.د.ع/ فاطمة محمود الجرشة

أستاذ الصولفيج والايقاع الحركي

والارتجال المتفرغ- كلية التربية

الموسيقية - جامعة حلوان

م.د/ منال عزت حسن

مدرس تدريب السمع بقسم التربية الموسيقية

كلية التربية النوعية

جامعة القاهرة

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ :

وَمَا أُوتِيتُمْ مِنَ الْعِلْمِ إِلَّا قَلِيلًا

صَدَقَ اللَّهُ الْعَظِيمُ

[الإسراء: ٨٥]

الشكر والتقدير

الحمد لله سبحانه وتعالى علي فضله العظيم وتوفيقه لي لإتمام هذه الرسالة الذي أتمني أن تكون إسهاماً متواضعاً في مجال البحوث وأتقدم بخالص الشكر والتقدير وعظيم الامتنان إلى أساتذتي الفاضلة أ.د / **فاطمة محمود الجرشة** أستاذ الصولفيج والإيقاع الحركي والارتجال المتفرغ بكلية التربية الموسيقية - جامعة حلوان لإشرافها على هذا البحث والتي أحاطتني بوافر رعايتها ولم تبخل على بالجهد والوقت والتشجيع الدائم والمستمر أمد الله في عمرها ومتعها بالصحة والعافية.

كما أتقدم بخالص الشكر والتقدير والعرفان أ.م.د/ **ريهام فاروق فرج الله** استاذ تدريب السمع المساعد بقسم التربية الموسيقية بكلية التربية النوعية- جامعة القاهرة م.د/ **منال عزت حسن** مدرس تدريب السمع بقسم التربية الموسيقية كلية التربية النوعية- جامعة القاهرة لإشرافهم على البحث وما قدموه من معاونة صادقة وتوجيهات رائدة لإنجاز هذا البحث وأتمنى لهم دوام الصحة والعافية.

ويشرفني أن أتقدم بخالص الشكر إلى أساتذتي الأفاضل، أ.د/ **سعاد عبد العزيز نجلة** أستاذ التربية الموسيقية بكلية رياض الاطفال- جامعة القاهرة، أ.م.د/ **أحمد انور** أستاذ الصولفيج والإيقاع الحركي والارتجال المساعد بكلية التربية الموسيقية - جامعة حلوان، لتفضلهم بمناقشة هذا البحث فلهم منى جزيل الشكر والتقدير.

كما أتقدم بالشكر والعرفان إلى والدي ووالدتي، اطال الله في عمرهما وإخوتي الذين لولاهم لما وصلت لما انا عليه اليوم. وفي النهاية أتقدم بخالص الشكر إلى أساتذتي وأصدقائي بداخل الكلية وخارجها وأخص بالذكر:

أ.د/ **مخلص محمود** عميد الكلية- أ.د/ **خالد حسن** رئيس قسم التربية الموسيقية م.د/ **مني اسحاق** - م.د/ **أحمد السيد** - م.م / **ماهياب عزت** - **ريم علي علي**- **بسنت منير صبري**- **محمود عبد الحافظ** - **سمر حجاج** على ما قدموه من عون ومساندة لي طوال فترة إعداد هذا البحث.

الباحثة

قائمة المحتويات

الموضوع	الصفحة
الآية القرآنية	
الشكرو التقدير	
قائمة المحتويات	أ
قائمة الأشكال	د
قائمة الجداول	ح
قائمة الملاحق	ط
الفصل الأول: مشكلة البحث	
المبحث الأول: تقديم البحث	
مقدمة	٢
مشكلة البحث	٤
أهداف البحث	٤
أهمية البحث	٤
فروض البحث	٥
إجراءات البحث	٦
■ منهج البحث	٦
■ عينة البحث	٦
■ حدود البحث	٦
■ أدوات البحث	٧
■ مصطلحات البحث	٧
المبحث الثاني: الدراسات السابقة العربية والأجنبية المرتبطة	٩
بموضوع البحث	
■ أولاً: دراسات أهتمت بتحسين الأداء وتنمية جانب الابتكار	١١
الموسيقى والمصاحبات فى الإرتجال التعليمى	
■ ثانياً: دراسات أهتمت بالأغنية الشعبية	٢٣
■ ثالثاً: تعليق عام على الدراسات السابقة	٣٧

تابع قائمة المحتويات

الصفحة

الموضوع

٤٠	.....	المبحث الأول: الارتجال الموسيقي التعليمي والأبتكار.....
٤٠	.....	- الارتجال.....
٤٣	.....	- نشأة فن الارتجال.....
٤٣	.....	- مراحل تطور الارتجال.....
٥٣	.....	- الارتجال الموسيقي التعليمي.....
٦٤	.....	- المصاحبه وانواعها.....
٧٠	.....	- أهم طرق تدريس الارتجال الموسيقي التعليمي.....
٧٣	.....	- الشروط الواجب توافرها فى المرتجل الجيد.....
٧٥	.....	- الأبتكار.....
٧٧	.....	- مراحل العملية الأبتكارية.....
٨٢	.....	- الأبتكار الموسيقي.....
٨٦	.....	المبحث الثانى : الاغنية الشعبية.....
٨٦	.....	- تعريف الاغنية الشعبية.....
٨٧	.....	- الاغنية الشعبية المصرية.....
٩٠	.....	- أشكال الأغانى الشعبية(الفلكلورية).....
١٠٠	.....	- أنواع الأغانى الشعبية فى مصر حسب البيئة الجغرافية.....
	.....	الفصل الثالث: الدراسة الميدانية.....
١٤٦	.....	■ مقدمة.....
١٤٧	.....	■ إجراءات البحث.....
١٤٧	.....	- أولا: منهج البحث.....
١٤٧	.....	- ثانيا: عينة البحث.....
١٤٧	.....	- ثالثا: حدود البحث.....
١٤٨	.....	- رابعا: أدوات البحث.....
١٤٨	.....	- خامسا: الإختبار الموسيقى التحصيلي القبلى / بعدوخطواته..

تابع قائمة المحتويات

الموضوع	الصفحة
- سادسا: البرنامج الموسيقي المقترح.....	١٥٢
- سابعا: تطبيق البرنامج المقترح	١٥٦
- ثامنا: تطبيق الإختبار الموسيقي البعدى.....	٢٥٩
الفصل الرابع: نتائج البحث وتفسيرها:	
- تقديم	٢٦١
- عرض النتائج وتفسيرها	٢٦١
- تحليل النتائج إحصائياً وتفسيرها	٢٦٣
- مناقشة النتائج	٢٧٠
- توصيات ومقترحات البحث.....	٢٧٣
- مراجع باللغة العربية.....	٢٧٤
- مراجع باللغة الأجنبية.....	٢٨٣
- ملاحق البحث.....	٢٨٦
- ملخص البحث باللغة العربية.....	٣٠٧
- ملخص البحث باللغة الأجنبية.....	1

قائمة الأشكال

الصفحة	عنوان الشكل	رقم الشكل
١٠٤	آلة الأوكرديون	١
١٠٥	آلة الماندولين	٢
١٠٦	آلة البنجز	٣
١٠٦	آلة المزهر	٤
١٠٧	آلة الطورة	٥
١٠٨	ملابس الرجل الاسكندراني	٦
١٠٨	ملابس المرأة الاسكندرانية	٧
١١٠	آلة العود	٨
١١٠	آلة الرق	٩
١١١	آلة الناي	١٠
١١٢	آلة الطبل	١١
١١٢	ملابس الرجل الفلاحي	١٢
١١٣	ملابس المرأة الفلاحي	١٣
١١٧	آلة الطبل السويوية	١٤
١١٩	آلة المقرونة	١٥
١١٩	آلة السلامة	١٦
١٢٠	آلة الزير	١٧
١٢٠	آلة الدربكة	١٨
١٢١	آلة البندير	١٩
١٢٢	آلة السمسمية	٢٠
١٢٣	ملابس الرجل البدوي	٢١
١٢٣	ملابس المرأة البدوية	٢٢
١٣٠	آلة الطار في النوبة	٢٣
١٣٢	آلة الطنبورة	٢٤
١٣٥	تنويع علي إيقاع كومباكاش	٢٥
١٣٧	الملابس النوبى للرجال والنساء	٢٦
١٣٨	يوضح الملابس فى الصعيد	٢٧
١٣٩	آلة الربابة	٢٨
١٤٠	المزمار البلدى	٢٩
١٤١	الطبل البلدى	٣٠
١٤٢	السمسمية السويسى	٣١

تابع قائمة الأشكال

الصفحة	عنوان الشكل	رقم الشكل
١٤٤	ملابس الرجال في منطقة مدن القناة.....	٣٢
١٥٨	مصاحبة التآلفات المتكاملة (Block chords).....	٣٣
١٥٨	مصاحبة التآلفات المفككة (Broken Chords).....	٣٤
١٥٩	مصاحبة السينكوب (Syncope).....	٣٥
١٥٩	مصاحبة البدال نوت (pedal note).....	٣٦
١٥٩	مصاحبة ألبرتي باص (Alberte Bass).....	٣٧
١٦٠	مصاحبة الاربيجات.....	٣٨
١٦٠	مصاحبة Jumping.....	٣٩
١٦٠	مصاحبة stride Bass.....	٤٠
١٦١	مصاحبة Alternating Bass.....	٤١
١٦١	التمرين الأساسى.....	٤٢
١٦٢	مصاحبة التمرين الاساسي باستخدام Broken Chords.....	٤٣
١٦٢	مصاحبة التمرين الاساسي باستخدام Alberte Bass.....	٤٤
١٦٣	مصاحبة التمرين الاساسي باستخدام Block chords.....	٤٥
١٦٣	مصاحبة التمرين الاساسي باستخدام jumping.....	٤٦
١٦٧	أغنية يابرتقال.....	٤٧
١٦٨	مصاحبة أغنية يابرتقال باستخدام Broken Chords.....	٤٨
١٦٩	مصاحبة أغنية يابرتقال باستخدام Alberte bass.....	٤٩
١٦٩	مصاحبة أغنية يابرتقال باستخدام jumping.....	٥٠
١٧٠	مصاحبة أغنية يابرتقال باستخدام إيقاع المقسوم والملفوف.....	٥١
١٧٢	أغنية قولوا لعين الشمس.....	٥٢
١٧٤	مصاحبة أغنية قولوا لعين الشمس باستخدام Broken Chords.....	٥٣
١٧٤	مصاحبة أغنية قولوا لعين الشمس باستخدام Alberte bass.....	٥٤
١٧٥	مصاحبة أغنية قولوا لعين الشمس باستخدام Broken Chords.....	٥٥
١٧٩	أغنية بلدي يابلدي.....	٥٦
١٨١	مصاحبة أغنية بلدي يابلدي باستخدام Broken Chords.....	٥٧
١٨٢	مصاحبة أغنية بلدي يابلدي باستخدام Alberte bass.....	٥٨
١٨٣	مصاحبة أغنية بلدي يابلدي باستخدام ضرب بمب (مقسوم).....	٥٩
١٨٥	أغنية اقرؤا الفاتحة لابو العباس.....	٦٠
١٨٧	مصاحبة أغنية اقرؤا الفاتحة لابو العباس باستخدام Broken Chords.....	٦١
١٨٧	مصاحبة أغنية اقرؤا الفاتحة لابو العباس باستخدام Alberte bass.....	٦٢
١٨٨	مصاحبة أغنية اقرؤا الفاتحة لابو العباس باستخدام ضرب بمب (مقسوم).....	٦٣

تابع قائمة الأشكال

الصفحة	عنوان الشكل	رقم الشكل
١٨٨	مصاحبة أغنية اقرؤا الفاتحة لآبو العباس باستخدام ضرب ملفوف	٦٤
١٩٢	أغنية الله لون يالون.....	٦٥
١٩٤	مصاحبة أغنية الله لون يالون باستخدام إيقاع كيتشاد بأسلوب (Broken Chords).....	٦٦
١٩٥	مصاحبة أغنية الله لون يالون باستخدام إيقاع كيتشاد بأسلوب (الاربيج).....	٦٧
١٩٦	مصاحبة أغنية الله لون يالون باستخدام إيقاع كمباكاش بأسلوب (Alberte bass).....	٦٨
١٩٨	أغنية ال ماري	٦٩
٢٠٠	مصاحبة أغنية ال ماري باستخدام إيقاع كيتشاد بأسلوب (Broken Chords).....	٧٠
٢٠١	مصاحبة أغنية ال ماري باستخدام إيقاع كيتشاد بأسلوب (الاربيج).....	٧١
٢٠١	مصاحبة أغنية ال ماري باستخدام إيقاع كمباكاش بأسلوب (Broken Chords).....	٧٢
٢٠٢	مصاحبة أغنية ال ماري باستخدام Alberte bass.....	٧٣
٢٠٦	أغنية القلل القناوي	٧٤
٢٠٨	مصاحبة أغنية القلل القناوي باستخدام إيقاع بمب (مقسوم) بأسلوب (Block chords).....	٧٥
٢٠٨	مصاحبة أغنية القلل القناوي باستخدام إيقاع الملفوف بأسلوب (Block chords).....	٧٦
٢٠٩	مصاحبة أغنية القلل القناوي باستخدام إيقاع الملفوف بأسلوب (الاربيج).....	٧٧
٢١١	أغنية سلم علي	٧٨
٢١٣	مصاحبة أغنية سلم علي باستخدام إيقاع مصمودي صغير بأسلوب (Block chords).....	٧٩
٢١٣	مصاحبة أغنية سلم علي باستخدام إيقاع ملفوف بأسلوب (Block chords).....	٨٠
٢١٤	مصاحبة أغنية سلم علي باستخدام إيقاع ملفوف بأسلوب (Block chords).....	٨١
٢١٤	مصاحبة أغنية سلم علي باستخدام إيقاع بمب (مقسوم) بأسلوب (Block chords).....	٨٢
٢١٨	رقصة الحجالة.....	٨٣
٢٢٠	مصاحبة رقصة الحجالة باستخدام إيقاع ملفوف بأسلوب (Broken chords).....	٨٤

الصفحة	تابع قائمة الأشكال عنوان الشكل	رقم الشكل
٢٢٠	Broken chords باستخدام	٨٥
٢٢١	مصاحبة رقصة الحجالة باستخدام ايقاع الملفوف بأسلوب (اربيجات)...	٨٦
٢٢٣	رقصة سيوة	٨٧
٢٢٥	مصاحبة رقصة سيوة باستخدام ايقاع الملفوف بأسلوب .....(Broken chords)	٨٨
٢٢٦	مصاحبة رقصة سيوة باستخدام ايقاع الملفوف بأسلوب (اربيجات).....	٨٩
٢٣٠	أغنية يابلح زغول	٩٠
٢٣٢	Broken chords باستخدام	٩١
٢٣٢	مصاحبة أغنية يابلح زغول باستخدام ايقاع الملفوف بأسلوب .....(Broken chords)	٩٢
٢٣٣	مصاحبة أغنية يابلح زغول باستخدام ايقاع بمب (مقسوم) بأسلوب .....(Broken chords)	٩٣
٢٣٤	رؤية الباحثة لمصاحبة أغنية يابلح زغول بايقاع (الملفوف والمقسوم).. .....أغنية حالو ياحالو	٩٤
٢٣٦	مصاحبة أغنية حالو ياحالو باستخدام	٩٥
٢٣٨	Alberte bass باستخدام	٩٦
٢٣٨	Broken chords باستخدام	٩٧
٢٤٢	أغنية ياببوت السويس	٩٨
٢٤٤	مصاحبة أغنية ياببوت السويس باستخدام ايقاع بمب (مقسوم) بأسلوب .....(Broken chords)	٩٩
٢٤٥	مصاحبة أغنية ياببوت السويس باستخدام C.T. بأسلوب (Block) .....(chords)	١٠٠
٢٤٧	أغنية اه ياللي	١٠١
٢٤٩	مصاحبة أغنية اه ياللي باستخدام ايقاع الملفوف بأسلوب (الاربيج).....	١٠٢
٢٥٠	Alberte bass باستخدام	١٠٣
٢٥١	مصاحبة أغنية اه ياللي باستخدام ايقاع بمب (مقسوم) بأسلوب .....(Broken chords)	١٠٤
٢٥٥	لحن شعبي مبتكر بطابع منطقة الاسكندرية بمصاحبة ضرب مقسوم...	١٠٥
٢٥٥	لحن شعبي مبتكر بطابع منطقة البدو بمصاحبة ضرب ملفوف	١٠٦
٢٥٦	لحن شعبي مبتكر بطابع منطقة النوبة بمصاحبة ضرب كيتشاد	١٠٧
٢٥٧	لحن شعبي مبتكر بطابع منطقة البدو بمصاحبة ضرب الملفوف	١٠٨
٢٥٧	لحن شعبي مبتكر بطابع منطقة النوبة بمصاحبة ضرب كيتشاد	١٠٩

الصفحة	تابع قائمة الأشكال عنوان الشكل	رقم الشكل
٢٥٨	Broken chords	١١٠
٢٦٤	لحن شعبي مبتكر بطابع منطقة القاهرة بمصاحبة المتوسط الحسابي لقياس الفرق بين درجات المجموعة التجريبية في الأختبار القبلي والبعدي في السؤال الأول".....	١١١
٢٦٥	المتوسط الحسابي لقياس الفرق بين درجات المجموعة التجريبية في الأختبار القبلي والبعدي في السؤال الثاني".....	١١٢
٢٦٦	المتوسط الحسابي لقياس الفرق بين درجات المجموعة التجريبية في الأختبار القبلي والبعدي في السؤال الثالث".....	١١٣
٢٦٧	المتوسط الحسابي لقياس الفرق بين درجات المجموعة التجريبية في الأختبار القبلي والبعدي في السؤال الرابع".....	١١٤
٢٦٨	المتوسط الحسابي لقياس الفرق بين درجات المجموعة التجريبية في الأختبار القبلي والبعدي في السؤال الخامس".....	١١٥
٢٦٩	المتوسط الحسابي لقياس الفرق بين درجات المجموعة التجريبية في الأختبار القبلي والبعدي في السؤال السادس".....	١١٦
٢٧٠	المتوسط الحسابي لقياس الفرق بين درجات المجموعة التجريبية في الأختبار القبلي والبعدي في جميع الأسئلة".....	١١٧